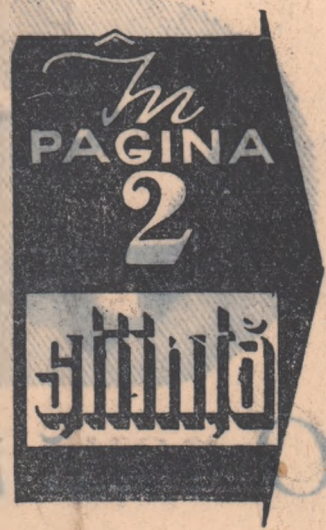


Scînteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul XIV, Seria II-a, Nr. 2970

4 PAGINI — 20 BANI

Vineri 28 noiembrie 1958

Cînd succesele gospodăriei colective sînt cunoscute de întregul sat

Cum muncește organizația U.T.M. din G.A.C. „9 Mai” Corbeanca pentru atragerea tinerilor în gospodărie

Corbeanca. O comună cu ulițe largi, cu case arătoase. Privirile drumetului sînt atrase mai de seamă de numeroasele lozinci și panouri care se înfruntă de-a lungul șoselei principale.

lective le-au explicat tinerilor vizitatori ce diferență este între munca manuală și cea mecanizată. Activitatea politică vie, demonstrațiile practice, mijloacele concrete de convingere folosite de către organizația de bază U.T.M. din G.A.C., permanent condusă și îndrumată de organizația de partid, s-a concretizat în atragerea de noi tineri în gospodăria colectivă. Numai în ultimul timp au intrat în gospodăria colectivă „9 Mai” încă 41 de familii, dintre care 30 tineri capi de familie.

N. BARBU

„Depunînd același volum de muncă, familia tîranului cu gospodărie individuală Marin Victor a obținut de pe pămîntul său (suprafața lui este egală cu aceea pe care a avut-o Nicolae Nițu N.N.), 1300 kg. grîu și 1800 kg. porumb, iar alte culturi i-au adus venitul de 1.000 lei.”

„Gospodăria agricolă colectivă „9 Mai” a obținut 1600 kg grîu la hectar, în vreme ce media pe comună a fost de 1.100 kg la hectar, iar la porumb a obținut cu 400 kg. mai mult la hectar față de tîranii muncitori cu gospodării individuale.”

„Dar aceasta este numai un din formele politice folosite de organizația U.T.M. din G.A.C. Corbeanca, în scopul atragerii de noi tineri în gospodărie.

După sfatul organizației de partid, la multe adunări generale deschise, organizația de bază U.T.M. din G.A.C. a invitat utemiști și tineri din întovărășirile din comună precum și din sectorul individual. La orîndea de zi a unei adunări s-a previzuit preluarea și dezbaterea „Statutului model și G.A.C.”. La sfîșit, invitații au primit cite un exemplar din statutul model, pe care să-l citească și familiilor lor.

„In numeroase rînduri tinerii din comună au fost invitați de organizația de bază U.T.M. din G.A.C. la vizite colective. La rugămintea utemiștilor din G.A.C., secretarul de partid și președintele co-

La stațiunea experimentală de cercetări agricole din regiunea Ploiești a avut loc de curînd o consfătuire pe țară privind stabilirea sistemului de mașini și tractoare, necesare mecanizării lucrărilor în vii și livezi.

In fotografie: participanții la consfătuire asistă la reglarea plugului balansenr.

Foto: AGERPRES



Martha Herbert, membră a cercului de pictură al Casei de cultură „Fr. Schiller” din Capitală, lucrînd la pictura unei farfurii din mîm cu motive populare germane.

Foto: AGERPRES

TELEGRAMĂ

Primul secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român
Tovarășului GHEORGHE GHEORGHU-DEJ
Președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine
Tovarășului CHIVU STOICA
Președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine
Tovarășului ION GHEORGHE MAURER

București

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și poporului sovietic, vă exprimăm dumneavoastră, dragi tovarășii, și în persoana dumneavoastră tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Romină, sincere mulțumiri pentru călduroasele felicitări trimise cu prilejul celei de-a 41-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Subliniem cu bucurie că poporul romin sub conducerea Partidului Muncitoresc Român merge hotărît pe drumul construirii socialismului și exprimăm ferma convingere că prietenia și colaborarea frățească dintre popoarele noastre se vor întări și dezvolta tot mai mult și în viitor.

Ne folosim de acest prilej pentru a ura oamenilor muncii din Republica Populară Romină noi succese în construirea socialismului, în întărirea forței marelui lagăr al socialismului, în apărarea păcii în lumea întreagă.

N. HRUSCIOV

Prim-secretar al Comitetului Central al P.C.U.S.
Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

K. VOROȘILOV

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Moscova, Kremlin 26 noiembrie 1958.

O delegație a C.C. al U.T.M. care va participa la cel de al IV-lea Congres al Uniunii Tineretului Popular Dimitrovist a plecat la Sofia

Zilele acestea a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Sofia delegația Comitetului Central al U.T.M., care va participa la cel de-al IV-lea Congres al Uniunii Tineretului Popular Dimitrovist. Din

delegație fac parte tovarășii Alexandru Kopandi, secretar al C.C. al U.T.M., și Remus Bucșe, prim-secretar al Comitetului Regional U.T.M. Cluj.

În acțiunea de întreținere a pășunilor

Tinerii din Regiunea Autonomă Maghiară au economisit aproape 7 milioane lei

Pe zi ce trece tot mai multe din sarcinile pe care tinerii din agricultură și le-au asumat în urma Consfătuirii de la Constanța a tîranilor și lucrătorilor din sectorul socialist al agriculturii devin fapte. La consfătuire s-a arătat că una din condițiile esențiale pentru creșterea numărului de animale este asigurarea unei hrane consistente pe tot timpul anului.

Analizînd de curînd, împreună cu secția agricolă a sfatului popular regional, felul cum s-a desfășurat această acțiune, comitetul regional U.T.M. a constatat că tineretului din Regiunea Autonomă Maghiară a răspuns cu cinste la chemarea organizațiilor U.T.M., îndeplinind angajamentele luate în primăvară. Astfel, în cursul acestui an, la acțiunea de îmbunătățire a pășunilor au participat peste 78.000 de tineri, care au curățat aproape 33.000 ha. pășuni. Prin aceasta ei au adus statului economii în valoare de aproape 6.600.000 lei.

De asemenea, o contribuție importantă a fost adusă de tineret și la însușirea furajelor. Pe întreaga regiune, tineretul a însușit prin muncă voluntară 23.000 tone furaje, realizînd economii de peste 260.000 lei.

În felul acesta, valoarea economiilor realizate de tineri prin muncă voluntară se ridică la aproape 7 milioane lei.

—xox—

Controlul muncitoresc în unitățile medico-sanitare din orașul Ploiești

Joi a început la Ploiești controlul muncitoresc în unitățile medico-sanitare din oraș pentru a se examina modul cum este organizată asistența medicală a oamenilor muncii. La acest control, organizat de Consiliul sindical regional Ploiești, participă numeroși muncitori din rafinării, uzine, fabrici și activiști sindicali.

Acțiunea de control muncitoresc se va desfășura la policlinicile și spitalele nr. 1, 2 C.F.R., dispensare, servicii medico-sanitare din întreprinderi, cabinete medicale cu plată și va fi extinsă în întreaga regiune. Rezultatele acestui control, care va dura 8—10 zile vor fi aduse la cunoștința sfaturilor populare orașenești, raionale, regionale, pentru a se lua măsuri de înlăturare a lipsurilor și a se asigura o cît mai bună asistență medicală a oamenilor muncii.

(Agerpres)

Practicile negustorești sînt incompatibile cu înaltul titlu de medic

Nicîcînd în țara noastră, n-au fost investite mai mari sume de bani ca în anii puterii populare pentru o largă accesibilitate a asistenței medicale, pentru continua ridicare a nivelului științific al medicinei noastre, pentru ridicarea nivelului de viață al lucrătorilor sanitari. Răsfaiți Anuarul Statistic. În laconicul lui gias cifrele vorbesc din plin:

Dacă în 1938 existau 4 prevențorii T.B.C., numai 30.812 paturi în spitale, un singur medic deservea 1895 locuitori, numai 10.047 nașteri erau asistate, în 1957 am avut 41 prevențorii T.B.C., 92.818 paturi de spital, 240.890 nașteri asistate iar în 1955 am avut numai 819 locuitori la un medic. Au dispărut cu desăvîșire multe din bolile care secerau în urmă cu ani, mii și mii de oameni ai muncii.

Medical, ocrotitorul sănătății noastre, este stimat, prețuit, iubit de oamenii muncii. În spitalele, policlinicile, punctele sanitare de întreg cuprînsul țării, putem găsi nenumărați medici care își dăruiesc, toate forțele apărării sănătății, care nu preocupă nici un sacrificiu atunci cînd știu că de muncă lor, de îndemnarea lor, depinde de viață, sănătatea oamenilor.

Tocmai de aceea, pentru că în marea lor majoritate reprezentanții corpului nostru medical activează pe tărîmul minunatei lor profesii cu răspundere, cu dragoste față de om, nu putem tolera în mijlocul slujitorilor științifici, pseudomedici cu atitudini negustorești, odioși exploatați ai oamenilor muncii, afaeriștii murdari pentru care suprema lege morală este agonisirea neșăsoasă a banilor.

Puterea populară a creat tuturor oamenilor muncii posibilitatea de a beneficia de asistență medicală. Statul plătește imense sume de bani pentru ut'area sp'italor, pentru plata unui mare număr de lucrători sanitari.

gareea să ceară unei bolnave în vîrstă de 45 de ani (Tudor Maria din comuna Padu) 300 lei pentru internare în spital, lui Floarea Darîngă din comuna Cerat 500 lei pentru spitalizare, Mariei Ruiu din comuna Foișori 400 lei pentru spitalizare, iar Elenei Cileanca 1.000 lei pentru o operație urgentă la o sarcină extraterină în spital?

Putem noi oare tolera ca colectivista Tudor Maria, întovărășita Floarea Darîngă, ceilalți tîrani muncitori din satele raionului Segarcea, într-un caz nefericit de boală, să fie exploatați de un afaerist murdar îmbrăcat în halat alb? Ne întrebăm cu ce drept a transformat dr. Pavel spitalul aparținînd statului, aparținînd întregului popor, într-o „moșie” personală de pe care să curgă zi și noapte imense sume de bani în buzunarele sale fără fund?

Sănătatea oamenilor muncii este unul din bunurile noastre de preț. Poporul nostru nu permite nimănui să comercializeze sănătatea celor ce muncesc, să înșele buna credință a oamenilor muncii, să denigreze în mod mirșav policlinicile și spitalele de stat.

Faptele unor asemenea medici sînt incompatibile cu menirea pe care o are medicul în societatea noastră, aceea de a și pune toate cunoștințele și puterea de muncă în slujba apărării sănătății oamenilor muncii. Asemenea fapte terfelsec înaltul titlu de medic și nu dau dreptul unor asemenea oameni să își mai exercite atribuțiile conferite de diploma de medic. Marea majoritate a medicilor, oamenilor muncii din țara noastră sînt profund indignați față de asemenea practici străine eticii medicului într-o țară socialistă.

Este nevoie ca asupra unităților sanitare să se exercite un control obștesc permanent și eficient care să ducă la stîrpirea definitivă a practicilor negustorești de care mai dau dovadă unii medici.

I. SAVA

GHEORGHI DAMIANOV



Din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, a Prezidiului Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria și a Consiliului de Miniștri:

Comitetul Central al Partidului Comunist Bulgar, Prezidiul Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria și Consiliul de Miniștri anunță cu adîncă durere partidul și pe toți oamenii muncii că la 27 noiembrie, ora 12,30, a încetat subit din viață, tovarășul Gheorghe Damianov, membru al Biroului Politic al C.C. al P. C. Bulgar și președintele Prezidiului Adunării Populare, conducător eminent al partidului nostru și al statului nostru democratic-popular.

Gheorghe Damianov și-a consacrat întreaga viață și pe pentru eliberarea poporului de sub jugul capitalismului și al monarho-fascismului, marelui cauze a Partidului Comunist, triumfului socialismului în țara noastră.

Gheorghe Damianov a fost discipol și tovarăș credincios al lui Gheorghe Dimitrov, unul din cei mai vechi și încrecați veterani a Partidului Comunist Bulgar, militant activ al mișcării muncitorești și comuniste internaționale. Trezind cur o fermitate de neclintit și cu bărbăție prin locul răscăleii memorabile din septembrie 1923, Gheorghe Damianov a desfășurat în anii tascismului și ai

Comitetul Central al Partidului Comunist Bulgar
Prezidiul Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria
Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria
27 noiembrie 1958

(Continuare în pag. 3-a)



Un număr impresionant de astronauți, fizicieni și astronomi pun la punct în momentul de față detaliile tehnice ale primelor călătorii interplanetare.

O problemă de o importanță capitală, dar din păcate încă nerecoltată, o constituie aselenizarea primului vehicul cosmic. Cum va cobori astronava pe Lună care are, precum se știe o atmosferă extrem de rarefiată? După toate probabilitățile masa aerului care apasă pe fiecare centimetru pătrat din suprafața Lunii este de 2.000 de ori mai mică decât pe Pământ. Oamenii de știință au ajuns la concluzia că această atmosferă este mult prea rarefiată ca să poată fi folosită la frinarea navei în timpul coborârii pe Lună.

O soluție propusă cu ceva timp în urmă sugera folosirea unor motoare-racheta de frinare, adică motoare care să „tragă înapoi” astronava, producând în felul acesta frinarea necesară pentru încetinirea vitezei și debarcare. Dar din păcate această soluție s-a dovedit ne realizabilă deoarece pentru acționarea motoarelor-racheta de frinare ar fi necesare cantități imense de combustibil care ar îngreuna mult astronava.

De curând, prof. Gheorghe Pokrovski a indicat o soluție de o simplitate uimitoare pentru rezolvarea acestei probleme. Într-un articol publicat recent în revista „Tehnica Molodioi” eminentul savant sovietic arată că pentru durata aselenizării se poate crea cu ușurință o „atmosferă” artificială în regiunea respectivă de pe Lună. Soluția propusă se bazează pe faptul că suprafața astroului este, precum se știe, acoperită de un strat gros de pulbere afinată. Apropriați de la suprafața astroului, astronava va urmează să lanseze un proiectil

O interesantă propunere a prof. G. Pokrovski

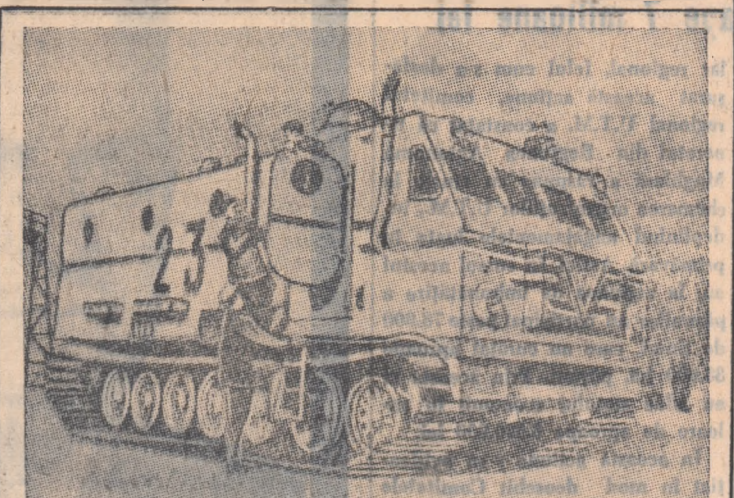
care va deveni vehiculul cosmic, lovind Lună cu viteza unui meteorit. Datorită șocului provocat de proiectil și în urma ridicării temperaturii prin explozie, o cantitate uriașă de pulbere se va ridica de pe suprafața Lunii și se va transforma transformându-se într-un nor dens de gaze. Nava cosmică trebuie să se apropie atât de mult de Lună încât să înainteze tangențial față de suprafața sa.

În acest caz calculele arată că astronava va avea nevoie de un timp destul de îndelungat pentru a străbate acest nor, în care timp frinarea se va putea face cu mijloacele clasice. Pentru a mări și mai mult du-

rata „atmosferei” artificiale și pentru a intensifica eficacitatea ei de frinare, prof. Pokrovski propune ca astronava să fie prevăzută cu o paletă curbată care va capta pulberea și gazele și modificându-le direcția de mișcare, le va proiecta înainte, formându-se în acest fel un jet puternic care se va deplasa mai repede decât nava. Acest jet poate fi dirijat cu ușurință în jos. Lovind suprafața Lunară, el va ridica neîntrerupt în fața navei noi mase de gaze și pulbere. În felul acesta astronava se va mișca neconținut într-o „atmosferă” densă.

Datorită propunerii savantului sovietic, este posibil ca una din cele mai dificile probleme ale astronauticii să-și găsească în curând rezolvare.

Ing. GH. IRIMIA
Desen de A. CALISTRAT



Lată unul din cele trei tractoare pentru orice teren, fabricate la Harcov pentru cea de a patra expediție antarctică sovietică.

„Intregul nostru program — scria V. I. Lenin — este bazat pe o concepție științifică despre lume și anume pe concepția materialistă. De aceea, explicarea programului nostru include în mod necesar și explicarea adevăratei rădăcini istorice și economice ale obscurantismului religios. Propaganda noastră include în mod necesar și propagarea ateismului...”

Culegerea de articole și cuvântări referitoare la religie scrise de V. I. Lenin, pune la dispoziția activiștilor noștri pe frontul ideologic, studenților, maselor largi de tineri, învățături de excepțională importanță teoretică cu privire la originea și evoluția religiei, a rolului social pe care l-a jucat religia de-a lungul veacurilor, cu privire la căile prin care pot fi învinse prejudecățile mistice.

Subliniind importanța propagării ateismului în masele largi de oameni ai muncii, V. I. Lenin pornește în mai toate lucrările sale de la ideea totală incompatibilității ce există între misticism și concepția științifică despre viață a clasei muncitoare.

„Religia este opia pentru popor — această maximă a lui Marx este piatra unghiulară a întregii concepții marxiste în problema religiei” — scria V. I. Lenin în cunoscutul său articol „Cu privire la atitudinea partidului muncitoresc față de religie”.

Subliniind necesitatea educării steite a maselor largi de oameni ai muncii, V. I. Lenin arată că baza filozofică a marxism-leninismului este materialismul dialectic care este un materialism categoric ateu, ostil oricărui misticism. Marxism-leninismul nu se poa-

te împăca cu nici un fel de superstiții, el a dus de la apariția sa o luptă neîncetată împotriva tuturor formelor de obscurantism, de idealism.

Culegerea de articole ale lui V. I. Lenin ne aduce o serie de exemplificări care ne arată că pentru a birui prejudecățile mistice este necesară o muncă ideologică educativă sistematică, plină de răbdare, o propagandă pe scară largă a concepției științifice despre lume... Lenin cere să desfășurăm o largă activitate

dăruiască toate forțele însușirii marilor cercetări ale științei și tehnicii, însușirii concepției despre viață a clasei muncitoare, însușirii marilor valori culturale ale omenirii.

Subliniind necesitatea popularizării în mase a marilor biruinți științifice, V. I. Lenin ne arată totodată că lupta împotriva obscurantismului nu poate fi limitată la o propagandă ideologică abstractă. Aceasta stă într-o strânsă interdependență cu însăși lupta pentru înlăturarea rădăcinii-

tr-un hotăr absolut ceea ce constituie un hotăr mobil, relativ, înseamnă a separa în chip forțat lucruri indisolubil legate între ele în realitatea vie”.

Practica construcției socialiste confirmă faptul că pentru a învinge misticismul, superstițiile, nu este suficient numai munca de propagare a științei, ci pentru a învinge misticismul este în primul rând, necesar să distrugem orânduirea socială bazată pe clase sociale care îi dă naștere, care-l hrănește și să făurim se-

Necesitatea combaterii misticismului

de propagandă științifică, să prezentăm în mase cele mai reprezentative lucrări de propagare a ateismului, să organizăm conferințe pe cele mai diverse teme de culturalizare, să creăm toate condițiile pentru ca masele largi de oameni ai muncii să poată sorbi izvoarele științei.

În această ordine de idei, tinerii noștri cititori trebuie să reflecteze profund asupra cunoscutei cuvântări a lui V. I. Lenin la cel de al III-lea Congres General al Uniunii Tineretului Comunist din Rusia în care marele învățător al proletariatului acordă printre altele o atenție deosebită problemelor educației științifice a tineretului, în care cerea tineretului sovietic să-și

lor sociale ale misticismului, pentru înlăturarea claselor sociale exploatare.

„A separa printr-o linie de demarcație absolută, strictă — scria V. I. Lenin — propagarea teoretică a ateismului, gîdăc distrugerea credințelor religioase în rîndurile unor pături ale proletariatului, de succesul, desfășurarea, condițiile luptei de clasă a acestor pături înseamnă a judeca nedialectic, a transforma în-

seminări pe marginea culegerii de articole „Despre religie” a lui V. I. Lenin

„Totmai pentru că orice idee religioasă — scria în 1913 V. I. Lenin într-o scrisoare către A. M. Gorki — orice idee despre orice dumnezeu, chiar orice cehotăstare cu dumnezeu este cea mai crasă ticăloșie, acceptată cu o deose-

Știință

O nouă împărțire a erelor geologice

Mișcările scoarței terestre, aceste ridicări și coborîri de nivel, care variază de la câțiva centimetri pînă la cîteva zeci de centimetri în decursul unui secol, constituie de multă vreme o preocupare de seamă pentru geologii din toată lumea. Departe de a avea o valoare pur teoretică, studiul istoriei geologice a Pămîntului are o deosebită valoare practică, deoarece cercetările mișcărilor imperceptibile ale scoarței terestre, dau cercetătorilor informații extrem de prețioase asupra repartiției zăcămintelor minerale.

Porînd de la o nouă și originală ipoteză asupra acestor mișcări ale scoarței, academiicianul sovietic Nikolai Șatski, a propus de curînd ca lotopieșel geologic al scoarței terestre să fie împărțit în trei perioade mult mai mari decît erole clasice, perioade pe care le-a denumit „macrocron”.

Lată despre ce este vorba în noua teorie. După cum se știe, o vechi principiu folosit de geologi pentru explicarea formării reliefului, este cel al compensării. Cu alte cuvinte, cînd se formează un lanț muntos, de pildă, în apropiere apare o tasare de dimensiuni apropiate. După academiicianul Șatski, acest principiu nu este general valabil. Savantul sovietic este de părere că se pot produce ridicări ale scoarței terestre care să nu fie compensate prin apariția unor tasări sau, invers, tasări ale unor regiuni întinse, fără să apară în mod obligatoriu ridicarea porțiunilor învecinate ale scoarței. În acest fel a reușit acad. Șatski să explice într-un mod riguros științific, printru altele, formarea uriașelor depresiuni ale oceanelor.

Ținînd seama de faptul că ridicările, tasările și mișcărilor oadulatorii s-au produs cu intensități diferite în diverse ere, savantul arată că se pot delimita macrocronurile într-un mod mult mai obiectiv, științific, decît vechia împărțire în ere și a căror studiu dau oamenilor de știință informații

deosebit de prețioase asupra datei și modului de formare al zăcămintelor de minereuri utile pe Pămînt. Astfel, apariția celor mai importante zăcămintele minerale sînt legate, după această teorie de primul macrocron. În cursul celui de-a doua epoci, acumularea minereurilor s-a făcut într-o măsură mult mai mică. Astăzi ne aflăm în cursul celei de-a treia perioade geologice, care a început aproximativ cu 700 milioane de ani în urmă și care se caracterizează prin acumularea celor mai uriașe rezerve de substanțe minerale utile. Printre altele, în acest din urmă macrocron au apărut uriașele bazine carbonifere și petrolifere în urma tasării unor porțiuni întinse de pe suprafața Pămîntului. În cursul acestui din urmă macrocron au avut loc uriașe tasări ale scoarței. Acest fenomen nu este încheiat, deoarece se constată și astăzi, de pildă, o adîncire rapidă și continuă a depresiunii Pacificului, mai ales în centrul lui.

Dezvoltarea noii teorii geologice



va duce fără îndoială peste seurtă vreme la identificarea unui mare număr de zăcămintele dintre cele mai prețioase și utile pentru economia omenirii, deoarece spre deosebire de vechia împărțire în „ere” care se baza mai ales pe studiul fosilelor din diferitele straturi, care dădeau în genere puține informații asupra zăcămintelor, noua teorie face împărțirea ținînd seama tocmăi de mișcările stratelor scoarței, de evenimente prinse legate de formarea bogățiilor Pămîntului.

Noua teorie a savantului sovietic este o nouă și incontestabilă dovadă a mărețelor perspective ce se deschid în fața științei contemporane, care reușește zi de zi să smulgă noi taine naturii înconjurătoare.

Ing. GH. MATEI

Tineri fruntași

Acad. prof. Eug. Macovschi
Director al Institutului de Biochimie al Academiei R.P.R.

Aș vrea să vorbesc astăzi cititorilor „Științei tineretului” despre eștiua din tinerii cercetători ai Institutului de biochimie care își dăruiesc toate eforturile pe drumul dobîndirii a noi și noi succese în cercetarea științifică.

De pildă, dintre tinerii cercetători care lucrează în domeniul substanțelor curarizante, (substanțe de o deosebită utilitate în medicină) ajungînd la rezultate din ce în ce mai interesante, pot fi menționați Spiridon Gheorghie, Corina Iordache, Corneli Medesan, Blaziana Moldoveanu și Horst Schell, ce formează un activ colectiv de cercetare.

Cercetătorii S. Gheorghie și H. Schell au sintetizat noi serii de substanțe curarizante din clasa diaminilor aromatici, dipentilelor și alcaolozilor, realizînd pînă în prezent aproape 100 de substanțe necunoscute pînă acum în literatură. O frumoasă realizare a acestor cercetători este sinteza a două preparate, succinilcolina și flaxedilul, care se obțin pînă acum din import. Aceste preparate se găsesc astăzi la dispoziția organelor sanitare fiind sintetizate cu ajutorul unor metode noi și din substanțe indigene.

Substanțele curarizante care se sintetizează în cadrul acestui colectiv sînt cercetate pe diverse animale pentru a se cunoaște reacția organismului, în vederea recunoașterii acelor produși care ar putea găsi aplicații în practica medicală și anume în chirurgie și în tratamentul afecțiunilor sistemului neuro-muscular. Aceste probe se fac de către cercetătorul C. Medesan și dau indicații prețioase pentru constatarea calităților substanței respective.

Acțiunea substanțelor curarizante asupra organismului animal este cercetată și din punct de vedere biochimic de cercetătorii C. Iordache și N. Moldoveanu, care studiază aceste probleme în funcție de structura substanțelor, de proprietățile lor fizico-chimice etc. Cercetarea mecanismului de acțiune al substanțelor curarizante va fi urmăriată în cadrul unui stagiului de specializare făcut timp de trei luni la Moscova, în 1957.

Rezultatele cercetărilor în domeniul substanțelor curarizante au format obiectul al unei serii de lucrări științifice originale publicate în revistele de specialitate cit și a comunicărilor prezentate la cel de-al IV-lea Congres Internațional de Biochimie care a avut loc anul acesta la Viena și la Simpozionul Internațional asupra substanțelor curarizante de la Veneția din septembrie 1958.

Munca tinerilor cercetători S. Gheorghie, C. Iordache, C. Medesan, N. Moldoveanu și H. Schell, se îndreaptă din ce în ce mai mult spre importanța problemă a excitabilității materiei vii iar rezultatele pozitive obținute pînă acum îndreptălesc speranțele că vor ajunge la realizări din ce în ce mai valoroase în acest interesant domeniu de cercetare.

Am din plin credința că tinerii mei colaboratori vor obține zi de zi noi și noi biruinți astfel încît prin munca lor să fie la înălțimea speranțelor pe care și le pune poporul nostru în tinăra gardă a oamenilor de știință.



Prin utilizarea excavatorului R.S.-51 (pe care-l vedeți în fotografia alăturată) la minele din Thrina (R.D.G.) se obțin zilnic mari depășiri ale planului de muncă.

AFLAȚI

- * Lungimea totală a fărîmurilor Mării Negre este de 4.000 km.
- * Complicatele poduri din liane, pe care le făceau numeroase triburi din Africa, America de Sud, India alcătuiesc una din culmile construcțiilor primitive. Aceste poduri trănice, împletite cu migală care seamănă cu niște coșuri prelungiți în formă de semicerc și care adesea ajung omului pînă la sold sau chiar pînă la umăr, fac cu puțință trecerea rîurilor și a prăpăștiilor în deplină siguranță.
- * Un organism avatic poate avea pînă la 97% apă din greutatea sa (meduzele de exemplu) pe cînd unul din stepă are numai 50-60 la sută apă (șopîrilele din Sahara).

Cum să recunoaștem boala în faza incipientă (III)

Ancheta noastră

„Cancerul este incurabil?”

Ne vorbește conf. dr. O. Costăchel, director adjunct științific al Institutului Oncologic-București

(Continuare din nr. 2964)

Cancerul laringelui — se întîlneste mai rar și apare indesebii la bărbați. El are ca prim semn o răgușeală ce nu se vindecă prin nici un tratament. La început răgușeala nu este dureroasă și de aceea bolnavii nu-i dau nici o importanță mai ales cînd sînt fumători. Dacă tumoarea crește apar dureri la înghițit și greutate în respirație care devin mai puternice cînd bolnavul face sforțări și mai ales în timpul nopții.

Dacă tumoarea nu a prins tesuturile și organele vecine, bolnavul se poate vindeca definitiv dacă i se scoate în parte sau în întregime laringele.

Cancerul intestinului gros — se localizează de cele mai multe ori în partea de sus a intestinului (aproape de anus). Tumoarea care crește în rect irită și produce o inflamație a mucoasei, care are ca urmare o secreție mai tîrziu, tumoarea se ulcerază, aparînd o secreție hemoragică cu puroi, însoțită uneori de mici bucuți de tumoare, care apar în scaune.

În general, bolnavii simt greutate în abdomen, se simt umflați și au dureri, din cauză că intestinele se gîleşte numai în parte; bolnavul este cînd constipat cînd are diaree.

În cancerul rectal, starea generală este la început puțin schimbată; cînd boala înaintează însă, bolnavii slăbesc, obosesc repede, pierd pînă și pofta de mîncare, devin palizi și scad în greutate. Cancerul rectului se tratează numai prin operație, care dacă este făcută la timp vindecă boala definitiv, în cea mai mare parte din cazuri.

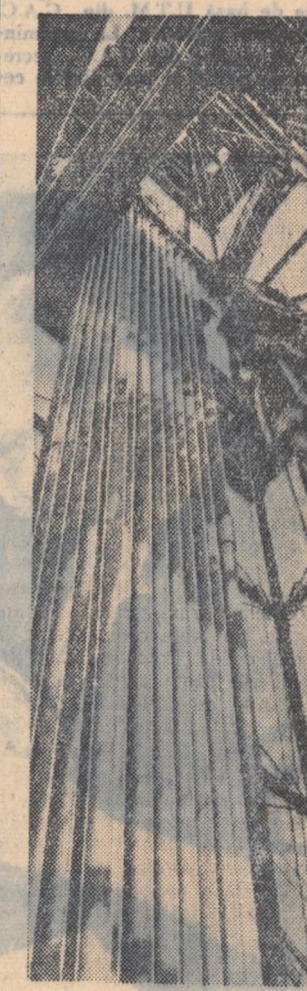
Cancerul pielii — se întîlneste îndeosebi la persoanele în vîrstă. La apariția acestuia pot contribui și iritațiile îndelungate pricinuite de soare, vînt etc.

Dintre bolile precanceroase care ușurează dezvoltarea cancerului pielii pot fi amintite eczema cronică și lupusul feței. Petele întunecate, cafenii, de pe pielea feței, îngroșate și care se coajă, sînt leziuni care, netratate la timp, se pot transforma în cancer. (Negii se cancerizează foarte rar și cînd aceasta este pe cale să se întîmple ei dau totdeauna semne deosebite: se măresc, dau mîncărimi, sîngerează, se ulcerază sau se acoperă cu o coajă).

În trei sferturi de cazuri cancerul pielii se învește mai ales la față. La început apare un nodul dureros puțin ridicat deasupra pielii. Tumoarea începe să se înnoaieze la mijloc și apare o zemuire ușoară, care se usucă repede și se acoperă cu o coajă. Cu timpul apare o ulcerăție puțin adîncită, rotundă, cu marginile de obicei mai ridicate, mai roșii și mai întărite. Evoluția acestui tip de cancer tine de multe ori ani de zile. Mulți bolnavi neperzentîndu-se la control medical, ungîndu-se singuri cu fel de fel de alifii își întind singuri boala la alte regiuni ale feței, ceea ce înseamnă că vindecarea va fi mult mai grea.

Tratamentul bine făcut al cancerului pielii duce astăzi la deplina lui vindecare.

Pentru vindecarea oricărei forme de cancer din partea bolnavilor se cere un singur lucru: să se prezinte de urgență la controlul medical.



Curentul electric de pe Vo alimentează și schelele petrolifer de pe mealegurile unor republici sovietice asiatice.

S. IOACHIM

În urma încălcării acordului de la Potsdam de către puterile occidentale

Regimul de ocupație în Berlinul occidental nu mai poate fi menținut

(Urmare din pag. 1-a)

de apărare împotriva dușmanului comun s-au unit statele cu ordinul societății diferite. Guvernul sovietic are un profund respect pentru comunitatea țărilor creată în lupta împotriva fascismului și eimantă prin singele popoarelor

Acordul de la Potsdam prevede stăpânirea din rădăcini a militarismului și nazismului german

Când popoarele sărbătoreau victoria asupra Germaniei hitleriste, la Potsdam s-a înfruntat conștiința șefilor de guvern ai Uniunii Sovietice, S.U.A., Marii Britanii și scopul de a elabora o politică comună față de Germania postbelică. Acordul de la Potsdam a fost un document care cuprinde după semnare a aderat Franța, a fost o generalizare a experienței istorice a luptei împotriva nazismului german, și imediat pentru totdeauna a învinzării lor și a la toate măsurile ca Germania să nu mai amenințe niciodată pe vecinii ei sau mențină pacea în lumea întreagă. Participanții la Conferința de la Potsdam au declarat hotărârea lor de a împiedica orice activitate sau propagandă fascistă și militaristă. Ei s-au angajat de asemenea să permită și să sprijine toate partidele politice democratice din Germania.

În scopul distrugerii bazei economice a militarismului german s-a hotărât să se înlăture concentrarea excesivă în economia Germaniei sub forma carturilor, sindicialelor, trusturilor și a altor unii monopoliste, care au asigurat venirea fascismului la putere, pregătirea și înfăptuirea agresiunii hitleriste.

Acordul de la Potsdam conține prevederi importante privind călătoria și în perioada ocupației, Germania trebuia să fie privită ca un tot economic unic. Acordul prevedea de asemenea că se vor crea departamente administrative centrale germane. Consiliul Miniștrilor Afacerilor Externe, creat printr-o hotărâre a Conferinței de la Potsdam, a fost însărcinat să pregătească o reglementare pașnică pentru Germania.

Înființarea tuturor acestor măsuri trebuia să dea poporului german posibilitatea de a-și reconstrui radical viața și să asigure crearea unui stat german unit, iubitor de pace și democratic.

Acestea sînt principalele prevederi ale acordului de la Potsdam, care asigurau imbinarea justă a intereselor popoarelor ce au luptat împotriva Germaniei hitleriste și a intereselor fundamentale ale poporului german însuși și, totodată, creau o bază responsabilă pentru o politică comună a celor patru puteri în problema germană și,

Puterile occidentale încalcă grosolan acordul de la Potsdam

O putură deosebit de bruscă în relațiile S.U.A., cît și ale Angliei și Franței, cu Uniunea Sovietică s-a produs atunci cînd aceste puteri au început să ducă în Germania o politică contrară acordului de la Potsdam.

Prima încălcare a acordului de la Potsdam a constat în faptul că guvernul S.U.A., Marii Britanii și Franței au refuzat să-și îndeplinească obligațiile în conformitate cu acordul menționat privind asigurarea către Uniunea Sovietică a cantității stabilite de utilități industriale din Germania occidentală ca o compensare parțială pentru distrugerile și daunele prietenice economice naționale U.R.S.S. de agresiunea Germaniei hitleriste.

Lucrurile nu s-au oprit aici însă, în a guvernului S.U.A. și Marii Britanii se depărtau tot mai mult de principiile care stăteau la baza acordului de la Potsdam. Pe același drum a mers și Franța, care, cu toate că a aderat la acordul de la Potsdam mai târziu, nu se poate considera desigur scutită de partea sa de răspundere pentru îndeplinirea acestui acord.

Trecînd la refacerea potențialului militar-economic al Germaniei occidentale, puterile occidentale și-au reinviat și întărit acele tendințe care au făcut mașina militară hitleristă. Dacă puterile occidentale și-au respectat acordul de la Potsdam, ele ar fi trebuit să împiedice facerea pozițiilor militarilor germani, să înfrîneze spiritele revanșarde și să nu admită ca Germania să-și creeze o armată și o industrie pentru producția mijloacelor de distrugere. După cum se știe însă, guvernele celor trei puteri nu numai că nu au făcut acest lucru, ci, dimpotrivă, au aprobat crearea arma-

bitoare de libertate. Poporul sovietic ar vrea să păstreze și să dezvolte sentimentele de încredere și prietenie de care au fost pătrunse relațiile sale cu popoarele S.U.A., Angliei, Franței și ale altor țări din coaliția antihitleristă în anii grei ai războiului trecut.

În acest fel au apărut în Germania două state. Pe cînd în Germania occidentală, a cărei dezvoltare era dirijată de către S.U.A., Anglia și Franța a venit la putere un guvern ai cărui reprezentanți nu-și ascund ura împotriva Uniunii Sovietice și adesea aștează în mod deschis asemănarea năzuințelor lor cu planurile agresorilor hitleristi în Germania răsarăscă a fost creat un guvern care a rupt în mod irevocabil cu trecutul agresiv al Germaniei. Viața de stat și socială a Republicii Democratice Germane este reglementată de o constituție care corespunde intrinsec principiilor acordului de la Potsdam și celor mai bune tradiții progresiste ale națiunii germane. În Republica Democrată Germană a fost lichidată pentru totdeauna stăpînirea monopolurilor și a junkerilor, a fost stîrpit din rădăcini nazismul și s-a înființat un șir de alte transformări sociale și economice care au distrus terenul pentru renașterea militarismului și au transformat Republica Democrată Germană într-un factor important al păcii în Europa.

Guvernul R.D.G. a proclamat în mod solemn că va îndeplini întocmai obligațiile care decurg pentru el din acordul de la Potsdam, ceea ce, e locul s-o spunem, guvernul R.F.G. evită cu tenacitate.

Guvernul R.F.G. urmărește unificarea prin forță a Germaniei

Desigur că problema nu constă în faptul că ordinerile sociale și de stat ale R.D.G. și R.F.G. sînt organizate pe baze diferite. Guvernul sovietic consideră că rezolvarea problemei ordinerii sociale a celor două state germane este o problemă a germanilor însuși. Uniunea Sovietică se situează pe pozițiile neamestecului total în treburile interne ale poporului german, ca și în treburile oricărui alt popor. Dar mersul spre socialism al R.D.G. a provocat din partea guvernului federal o atitudine ostilă, profund dușmănoasă, față de R.D.G., atitudine care găsește un sprijin deplin și încurajare din partea statelor participante la N.A.T.O. și în special a S.U.A.

Guvernul R.F.G. împins de către puterile occidentale, află în mod sistematic „războiul rece” iar conducătorii săi au făcut în repetate rînduri declarații în sensul că R.F.G. va duce o politică „de pe poziții de forță”, adică politica de război față de celălalt stat german.

Asadar, guvernul R.F.G. nu doborîște unificarea pașnică a poporului german care trăiește în două state cu baze sociale diferite, ci urzește planuri de lichidare a R.D.G. și de întărire a statului său militarizat pe seama acestuia.

Guvernul sovietic înțelege pe deplin poziția Republicii Democratice Germane care nu dorește să anuleze cuceririle democratice și sociale ale oamenilor muncii germani, nu dorește să fie restabilită proprietatea capitaliștilor și moșierilor, iar poporul său și se ia pămîntul, fabricile, uzinele și care nu dorește ca în R.D.G. să fie extins regimul militarist. Repentele alegeri pentru Camera Populară și organele locale ale puterii din Republica Democrată Germană constituie o nouă și strălucită dovadă că populația R.D.G. sprijină unanim politica guvernului său îndreptată spre realizarea păcii și unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice și este ferm hotărâtă să-și apere cuceririle socialiste. Uniunea Sovietică își exprimă profunda solidaritate cu R.D.G. care apără ferm drepturile sale legitime.

Dacă am privi adevărul în față, atunci ar trebui să spunem că nici alte țări nu dau dovadă de zel în susținerea planurilor guvernului R.F.G. îndreptate spre unificarea prin forță a Germaniei. Este și lesne de înțeles, deoarece mai sînt proaspete rănile pricinuite de Germania hitleristă Franței și Marii Britanii.

Nu sînt nicîdecum șterse urmele ultimului război, care a trecut peste satele și orașele Fran-

tei vestgermane și grăbesc înarmarea R.F.G. decîndu-se de obligațiile pe care și le-au asumat la Potsdam. Mai mult încă, ele au inclus Germania occidentală în blocul Atlanticului de Nord creat în spatele Uniunii Sovietice și — cum este clar pentru toată lumea — împotriva ei, iar acum o înarmează cu arma atomică și arma rachetă.

După cum se vede, experiența amară a războiului sîngeros a fost fără folos pentru unii conducători de stat ai puterilor occidentale care din nou scot la iveală faimoasa politică de la Munchen — politica de aflare a militarismului german împotriva Uniunii Sovietice, pînă nu de mult aliatul lor de armă. Se ridică o întrebare legitimă: pot oare înșiși inspiratorii politici de azi a puterilor occidentale față de Germania să garanteze că militarismul german alimentat de azi nu se va năpusti din nou asupra partenerilor lui actuali și că popoarele american, englez și francez nu vor trebui să plătească cu singele lor încălcarea de către cele trei guverne occidentale a acordurilor dintre aliați privind dezvoltarea Germaniei pe o cale pașnică și democratică? E îndoielnic ca cineva să poată da asemenea garanții.

Politica S.U.A., Angliei și Franței față de Germania occidentală a dus la faptul că și prevederile acordului de la Potsdam, menite să asigure unitatea Germaniei ca stat iubitor de pace și democratic nu au fost încălcate. Și cînd în Germania occidentală, ocupată de către armatele celor trei puteri, s-a creat în mod separat un stat aparte — Republica Federală Germană, Germaniei răsarăscă, unde la conducere au venit forțe ferm hotărîte de a nu permite ca poporul german să fie din nou a-

Nota adresată de guvernul U.R.S.S. guvernului S.U.A. în problema Berlinului

Includerea R.F.G. în blocul Nord-Atlantic a pus Uniunea Sovietică în fața necesității de a lua unele contemărări, întrucît obligațiile care leagă Uniunea Sovietică, S.U.A., Marea Britanie și Franța au fost rupte de către cele trei puteri occidentale care s-au unit cu Germania occidentală și mai înainte cu Italia, împotriva Uniunii Sovietice care a suportat greutatea principală a luptei cu agresorii fasciști. Această grupare militară încheiată a creat într-o egală măsură o primădie și pentru alte țări. O astfel de situație a obligat Uniunea Sovietică, precum și o serie de alte țări europene care au suferit de pe urma agresiunii fasciste și italiene, să creeze organizația lor defensivă, încheind în acest scop Tratatul de la Varșovia la care a aderat și R.D.G.

Dacă facem bilanțul celor apuse putem trage numai o singură concluzie: ACORDUL DE LA POTSDAM ESTE ÎN MOD GROSOLAN ÎNCALCAT DE CĂTRE PUTERILE OCCIDENTALE. El este asemenea unui trunchi de copac, cîndva puternic și roditor, dar în prezent tăiat, din care, de altfel, au scos inimă. Scopurile înalte, în numele cărora a fost încheiat acordul de la Potsdam, au fost de mult respinse de către puterile occidentale, iar activitatea lor practică din Germania este direct opusă prevederilor acordului de la Potsdam.

Guvernul R.D.G. a proclamat în mod solemn că va îndeplini întocmai obligațiile care decurg pentru el din acordul de la Potsdam, ceea ce, e locul s-o spunem, guvernul R.F.G. evită cu tenacitate.

Guvernul R.F.G. urmărește unificarea prin forță a Germaniei

Desigur că problema nu constă în faptul că ordinerile sociale și de stat ale R.D.G. și R.F.G. sînt organizate pe baze diferite. Guvernul sovietic consideră că rezolvarea problemei ordinerii sociale a celor două state germane este o problemă a germanilor însuși. Uniunea Sovietică se situează pe pozițiile neamestecului total în treburile interne ale poporului german, ca și în treburile oricărui alt popor. Dar mersul spre socialism al R.D.G. a provocat din partea guvernului federal o atitudine ostilă, profund dușmănoasă, față de R.D.G., atitudine care găsește un sprijin deplin și încurajare din partea statelor participante la N.A.T.O. și în special a S.U.A.

Guvernul R.F.G. împins de către puterile occidentale, află în mod sistematic „războiul rece”, iar conducătorii săi au făcut în repetate rînduri declarații în sensul că R.F.G. va duce o politică „de pe poziții de forță”, adică politica de război față de celălalt stat german.

Asadar, guvernul R.F.G. nu doborîște unificarea pașnică a poporului german care trăiește în două state cu baze sociale diferite, ci urzește planuri de lichidare a R.D.G. și de întărire a statului său militarizat pe seama acestuia.

Guvernul sovietic înțelege pe deplin poziția Republicii Democratice Germane care nu dorește să anuleze cuceririle democratice și sociale ale oamenilor muncii germani, nu dorește să fie restabilită proprietatea capitaliștilor și moșierilor, iar poporul său și se ia pămîntul, fabricile, uzinele și care nu dorește ca în R.D.G. să fie extins regimul militarist. Repentele alegeri pentru Camera Populară și organele locale ale puterii din Republica Democrată Germană constituie o nouă și strălucită dovadă că populația R.D.G. sprijină unanim politica guvernului său îndreptată spre realizarea păcii și unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice și este ferm hotărâtă să-și apere cuceririle socialiste. Uniunea Sovietică își exprimă profunda solidaritate cu R.D.G. care apără ferm drepturile sale legitime.

Dacă am privi adevărul în față, atunci ar trebui să spunem că nici alte țări nu dau dovadă de zel în susținerea planurilor guvernului R.F.G. îndreptate spre unificarea prin forță a Germaniei. Este și lesne de înțeles, deoarece mai sînt proaspete rănile pricinuite de Germania hitleristă Franței și Marii Britanii.

Nu sînt nicîdecum șterse urmele ultimului război, care a trecut peste satele și orașele Fran-

tei vestgermane și grăbesc înarmarea R.F.G. decîndu-se de obligațiile pe care și le-au asumat la Potsdam. Mai mult încă, ele au inclus Germania occidentală în blocul Atlanticului de Nord creat în spatele Uniunii Sovietice și — cum este clar pentru toată lumea — împotriva ei, iar acum o înarmează cu arma atomică și arma rachetă.

După cum se vede, experiența amară a războiului sîngeros a fost fără folos pentru unii conducători de stat ai puterilor occidentale care din nou scot la iveală faimoasa politică de la Munchen — politica de aflare a militarismului german împotriva Uniunii Sovietice, pînă nu de mult aliatul lor de armă. Se ridică o întrebare legitimă: pot oare înșiși inspiratorii politici de azi a puterilor occidentale față de Germania să garanteze că militarismul german alimentat de azi nu se va năpusti din nou asupra partenerilor lui actuali și că popoarele american, englez și francez nu vor trebui să plătească cu singele lor încălcarea de către cele trei guverne occidentale a acordurilor dintre aliați privind dezvoltarea Germaniei pe o cale pașnică și democratică? E îndoielnic ca cineva să poată da asemenea garanții.

Nota adresată de guvernul U.R.S.S. guvernului S.U.A. în problema Berlinului

Includerea R.F.G. în blocul Nord-Atlantic a pus Uniunea Sovietică în fața necesității de a lua unele contemărări, întrucît obligațiile care leagă Uniunea Sovietică, S.U.A., Marea Britanie și Franța au fost rupte de către cele trei puteri occidentale care s-au unit cu Germania occidentală și mai înainte cu Italia, împotriva Uniunii Sovietice care a suportat greutatea principală a luptei cu agresorii fasciști. Această grupare militară încheiată a creat într-o egală măsură o primădie și pentru alte țări. O astfel de situație a obligat Uniunea Sovietică, precum și o serie de alte țări europene care au suferit de pe urma agresiunii fasciste și italiene, să creeze organizația lor defensivă, încheind în acest scop Tratatul de la Varșovia la care a aderat și R.D.G.

Dacă facem bilanțul celor apuse putem trage numai o singură concluzie: ACORDUL DE LA POTSDAM ESTE ÎN MOD GROSOLAN ÎNCALCAT DE CĂTRE PUTERILE OCCIDENTALE. El este asemenea unui trunchi de copac, cîndva puternic și roditor, dar în prezent tăiat, din care, de altfel, au scos inimă. Scopurile înalte, în numele cărora a fost încheiat acordul de la Potsdam, au fost de mult respinse de către puterile occidentale, iar activitatea lor practică din Germania este direct opusă prevederilor acordului de la Potsdam.

Guvernul R.D.G. a proclamat în mod solemn că va îndeplini întocmai obligațiile care decurg pentru el din acordul de la Potsdam, ceea ce, e locul s-o spunem, guvernul R.F.G. evită cu tenacitate.

Guvernul R.F.G. urmărește unificarea prin forță a Germaniei

Desigur că problema nu constă în faptul că ordinerile sociale și de stat ale R.D.G. și R.F.G. sînt organizate pe baze diferite. Guvernul sovietic consideră că rezolvarea problemei ordinerii sociale a celor două state germane este o problemă a germanilor însuși. Uniunea Sovietică se situează pe pozițiile neamestecului total în treburile interne ale poporului german, ca și în treburile oricărui alt popor. Dar mersul spre socialism al R.D.G. a provocat din partea guvernului federal o atitudine ostilă, profund dușmănoasă, față de R.D.G., atitudine care găsește un sprijin deplin și încurajare din partea statelor participante la N.A.T.O. și în special a S.U.A.

Guvernul R.F.G. împins de către puterile occidentale, află în mod sistematic „războiul rece”, iar conducătorii săi au făcut în repetate rînduri declarații în sensul că R.F.G. va duce o politică „de pe poziții de forță”, adică politica de război față de celălalt stat german.

Asadar, guvernul R.F.G. nu doborîște unificarea pașnică a poporului german care trăiește în două state cu baze sociale diferite, ci urzește planuri de lichidare a R.D.G. și de întărire a statului său militarizat pe seama acestuia.

Guvernul sovietic înțelege pe deplin poziția Republicii Democratice Germane care nu dorește să anuleze cuceririle democratice și sociale ale oamenilor muncii germani, nu dorește să fie restabilită proprietatea capitaliștilor și moșierilor, iar poporul său și se ia pămîntul, fabricile, uzinele și care nu dorește ca în R.D.G. să fie extins regimul militarist. Repentele alegeri pentru Camera Populară și organele locale ale puterii din Republica Democrată Germană constituie o nouă și strălucită dovadă că populația R.D.G. sprijină unanim politica guvernului său îndreptată spre realizarea păcii și unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice și este ferm hotărâtă să-și apere cuceririle socialiste. Uniunea Sovietică își exprimă profunda solidaritate cu R.D.G. care apără ferm drepturile sale legitime.

Dacă am privi adevărul în față, atunci ar trebui să spunem că nici alte țări nu dau dovadă de zel în susținerea planurilor guvernului R.F.G. îndreptate spre unificarea prin forță a Germaniei. Este și lesne de înțeles, deoarece mai sînt proaspete rănile pricinuite de Germania hitleristă Franței și Marii Britanii.

Nu sînt nicîdecum șterse urmele ultimului război, care a trecut peste satele și orașele Fran-

tei vestgermane și grăbesc înarmarea R.F.G. decîndu-se de obligațiile pe care și le-au asumat la Potsdam. Mai mult încă, ele au inclus Germania occidentală în blocul Atlanticului de Nord creat în spatele Uniunii Sovietice și — cum este clar pentru toată lumea — împotriva ei, iar acum o înarmează cu arma atomică și arma rachetă.

După cum se vede, experiența amară a războiului sîngeros a fost fără folos pentru unii conducători de stat ai puterilor occidentale care din nou scot la iveală faimoasa politică de la Munchen — politica de aflare a militarismului german împotriva Uniunii Sovietice, pînă nu de mult aliatul lor de armă. Se ridică o întrebare legitimă: pot oare înșiși inspiratorii politici de azi a puterilor occidentale față de Germania să garanteze că militarismul german alimentat de azi nu se va năpusti din nou asupra partenerilor lui actuali și că popoarele american, englez și francez nu vor trebui să plătească cu singele lor încălcarea de către cele trei guverne occidentale a acordurilor dintre aliați privind dezvoltarea Germaniei pe o cale pașnică și democratică? E îndoielnic ca cineva să poată da asemenea garanții.

Guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței au declarat la rîndul lor, cu prilejul semnării acordurilor de la Paris, încetarea regimului de ocupație pe teritoriul R.F.G. aflat sub controlul și administrația lor.

Statutul cvadrupartit al Berlinului s-a ivit la timpul său în legătură cu faptul că Berlinul, capitala Germaniei, a fost stabilit ca rezidență a Consiliului de Control, creat pentru administrarea Germaniei în prima perioadă a ocupației. Acest statut a fost în mod consensuial respectat de Uniunea Sovietică pînă în prezent, deși Consiliul de Control și-a încetat existența încă acum 10 ani, iar în Germania de mult există două capitale. În ceea ce privește S.U.A., Marea Britanie și Franța, ele au pășit pe drumul abuzului grosolan de drepturile lor de ocupație la Berlin, folosind statutul cvadrupartit al Berlinului în scopurile lor — pentru a provoca prejudicii Uniunii Sovietice, Republicii Democratice Germane și altor țări socialiste.

Cîndva acordul privind statutul cvadrupartit al Berlinului era un tratat bazat pe egalitatea în drepturi a celor patru puteri în numele scopurilor democratice și pașnice, care ulterior au devenit cunoscute ca principiile de la Potsdam. Pe atunci acest acord corespundea cerințelor momentului istoric și intereselor tuturor participanților — U.R.S.S., S.U.A., Marea Britanie și Franța. În prezent însă, cînd puterile occidentale au început să înarmeze Germania occidentală și s-o transforme într-un instrument al politicii lor, îndreptată împotriva Uniunii Sovietice, însăși esența fostului acord al aliaților privind Berlinul a căzut, a fost violată de trei participanți alii lui care au început să folosească acest acord împotriva celui de-al patrulea participant, împotriva Uniunii Sovietice. Ar fi ridicul să se aștepte, în astfel de condiții, Uniunea Sovietică să se retragă, să se retragă alt stat care se respectă, să dea impresia că nu observă schimbările survenite.

S-a creat o situație evident absurdă, ca și cum Uniunea Sovietică ar susține și ar asigura ea însăși condiții favorabile pentru activitatea puterilor occidentale îndreptată împotriva U.R.S.S. și a aliaților ei în cadrul Tratatului de la Varșovia. Este evident că Uniunea Sovietică ca și celelalte țări participante la Tratatul de la Varșovia nu mai pot tolera o astfel de situație. Menținerea în continuare a regimului de ocupație în Berlinul occidental ar fi echivalentă cu recunoașterea unei situații privilegiate a țărilor participante la N.A.T.O., lucru pentru care desigur nu există nici o bază.

Fără îndoială că nimeni n-ar putea să se gîndească serios că Uniunea Sovietică va ajuta forțele lor agresive să desfășoare acțiuni de subminare și cu altă mai mult să pregătească un atac împotriva țărilor socialiste. Fiecărui om cu judecată sănătoasă trebuie să-i fie clar că Uniunea Sovietică nu poate să păstreze în Berlinul occidental o situație care prejudiciază interesele sale legitime, securitatea sa și securitatea altor țări socialiste. N-ar strica să se știe că Uniunea Sovietică nu este nici Iordania și nici Iranul și că ea nu va admite niciodată ca față de ea să se aplice metode de presiune în scopul impuneri unor condiții avantajoase pentru puterile participante la gruparea militară opusă — N.A.T.O. Tocmai acest lucru vor să-l obțină puterile occidentale de la Uniunea Sovietică, încercînd să-și mențină drepturile de ocupație în Berlinul occidental.

Ar putea oare guvernul sovietic să nu fie în considerație toate aceste fapte care atecăzăz interesele fundamentale ale securității Uniunii Sovietice, ale aliaților ei — Republica Democrată Germană și ale tuturor statelor participante la Tratatul de apărare de la Varșovia? Se înțelege că nu. Guvernul sovietic nu se mai poate abține să considere legat de acea parte a tratatului cu aliații privind Germania care a căpătat un caracter de inegalitate în drepturi și este folosită pentru menținerea regimului de ocupație în Berlinul occidental și pentru amestecul în treburile interne ale R.D.G.

În legătură cu aceasta, guvernul U.R.S.S. aduce la cunoștință guvernului S.U.A. că Uniunea Sovietică consideră că și-a pierdut valabilitatea Protocolul Acordului între guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii și Regatului Unit asupra zonelor de ocupație a Germaniei și asupra administrației „Marelui Berlin” din 12 septembrie 1944 și acordurile suplimentare legate de el, inclusiv acordul cu privire la mecanismul de control în Germania între guvernele U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței din 1 mai 1945, adică acordurile prevăzute pentru primul an de după capitularea Germaniei.

Nu este greu de văzut că prin această declarație guvernul sovietic nu face decât să constate o situație de fapt, și anume că S.U.A., Marea Britanie și Franța au renunțat de mult la baza tratatelor și acordurilor încheiate în timpul războiului împotriva Germaniei hitleriste.

Guvernul sovietic conștientizează că în prezent o astfel de situație este deosebit de periculoasă pentru interesele sale legitime, securitatea sa și securitatea altor țări socialiste. N-ar strica să se știe că Uniunea Sovietică nu este nici Iordania și nici Iranul și că ea nu va admite niciodată ca față de ea să se aplice metode de presiune în scopul impuneri unor condiții avantajoase pentru puterile participante la gruparea militară opusă — N.A.T.O. Tocmai acest lucru vor să-l obțină puterile occidentale de la Uniunea Sovietică, încercînd să-și mențină drepturile de ocupație în Berlinul occidental.

Ar putea oare guvernul sovietic să nu fie în considerație toate aceste fapte care atecăzăz interesele fundamentale ale securității Uniunii Sovietice, ale aliaților ei — Republica Democrată Germană și ale tuturor statelor participante la Tratatul de apărare de la Varșovia? Se înțelege că nu. Guvernul sovietic nu se mai poate abține să considere legat de acea parte a tratatului cu aliații privind Germania care a căpătat un caracter de inegalitate în drepturi și este folosită pentru menținerea regimului de ocupație în Berlinul occidental și pentru amestecul în treburile interne ale R.D.G.

În legătură cu aceasta, guvernul U.R.S.S. aduce la cunoștință guvernului S.U.A. că Uniunea Sovietică consideră că și-a pierdut valabilitatea Protocolul Acordului între guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii și Regatului Unit asupra zonelor de ocupație a Germaniei și asupra administrației „Marelui Berlin” din 12 septembrie 1944 și acordurile suplimentare legate de el, inclusiv acordul cu privire la mecanismul de control în Germania între guvernele U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței din 1 mai 1945, adică acordurile prevăzute pentru primul an de după capitularea Germaniei.

Guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței au declarat la rîndul lor, cu prilejul semnării acordurilor de la Paris, încetarea regimului de ocupație pe teritoriul R.F.G. aflat sub controlul și administrația lor.

Statutul cvadrupartit al Berlinului s-a ivit la timpul său în legătură cu faptul că Berlinul, capitala Germaniei, a fost stabilit ca rezidență a Consiliului de Control, creat pentru administrarea Germaniei în prima perioadă a ocupației. Acest statut a fost în mod consensuial respectat de Uniunea Sovietică pînă în prezent, deși Consiliul de Control și-a încetat existența încă acum 10 ani, iar în Germania de mult există două capitale. În ceea ce privește S.U.A., Marea Britanie și Franța, ele au pășit pe drumul abuzului grosolan de drepturile lor de ocupație la Berlin, folosind statutul cvadrupartit al Berlinului în scopurile lor — pentru a provoca prejudicii Uniunii Sovietice, Republicii Democratice Germane și altor țări socialiste.

Cîndva acordul privind statutul cvadrupartit al Berlinului era un tratat bazat pe egalitatea în drepturi a celor patru puteri în numele scopurilor democratice și pașnice, care ulterior au devenit cunoscute ca principiile de la Potsdam. Pe atunci acest acord corespundea cerințelor momentului istoric și intereselor tuturor participanților — U.R.S.S., S.U.A., Marea Britanie și Franța. În prezent însă, cînd puterile occidentale au început să înarmeze Germania occidentală și s-o transforme într-un instrument al politicii lor, îndreptată împotriva Uniunii Sovietice, însăși esența fostului acord al aliaților privind Berlinul a căzut, a fost violată de trei participanți alii lui care au început să folosească acest acord împotriva celui de-al patrulea participant, împotriva Uniunii Sovietice. Ar fi ridicul să se aștepte, în astfel de condiții, Uniunea Sovietică să se retragă, să se retragă alt stat care se respectă, să dea impresia că nu observă schimbările survenite.

S-a creat o situație evident absurdă, ca și cum Uniunea Sovietică ar susține și ar asigura ea însăși condiții favorabile pentru activitatea puterilor occidentale îndreptată împotriva U.R.S.S. și a aliaților ei în cadrul Tratatului de la Varșovia. Este evident că Uniunea Sovietică ca și celelalte țări participante la Tratatul de la Varșovia nu mai pot tolera o astfel de situație. Menținerea în continuare a regimului de ocupație în Berlinul occidental ar fi echivalentă cu recunoașterea unei situații privilegiate a țărilor participante la N.A.T.O., lucru pentru care desigur nu există nici o bază.

Fără îndoială că nimeni n-ar putea să se gîndească serios că Uniunea Sovietică va ajuta forțele lor agresive să desfășoare acțiuni de subminare și cu altă mai mult să pregătească un atac împotriva țărilor socialiste. Fiecărui om cu judecată sănătoasă trebuie să-i fie clar că Uniunea Sovietică nu poate să păstreze în Berlinul occidental o situație care prejudiciază interesele sale legitime, securitatea sa și securitatea altor țări socialiste. N-ar strica să se știe că Uniunea Sovietică nu este nici Iordania și nici Iranul și că ea nu va admite niciodată ca față de ea să se aplice metode de presiune în scopul impuneri unor condiții avantajoase pentru puterile participante la gruparea militară opusă — N.A.T.O. Tocmai acest lucru vor să-l obțină puterile occidentale de la Uniunea Sovietică, încercînd să-și mențină drepturile de ocupație în Berlinul occidental.

Ar putea oare guvernul sovietic să nu fie în considerație toate aceste fapte care atecăzăz interesele fundamentale ale securității Uniunii Sovietice, ale aliaților ei — Republica Democrată Germană și ale tuturor statelor participante la Tratatul de apărare de la Varșovia? Se înțelege că nu. Guvernul sovietic nu se mai poate abține să considere legat de acea parte a tratatului cu aliații privind Germania care a căpătat un caracter de inegalitate în drepturi și este folosită pentru menținerea regimului de ocupație în Berlinul occidental și pentru amestecul în treburile interne ale R.D.G.

În legătură cu aceasta, guvernul U.R.S.S. aduce la cunoștință guvernului S.U.A. că Uniunea Sovietică consideră că și-a pierdut valabilitatea Protocolul Acordului între guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii și Regatului Unit asupra zonelor de ocupație a Germaniei și asupra administrației „Marelui Berlin” din 12 septembrie 1944 și acordurile suplimentare legate de el, inclusiv acordul cu privire la mecanismul de control în Germania între guvernele U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței din 1 mai 1945, adică acordurile prevăzute pentru primul an de după capitularea Germaniei.

Nu este greu de văzut că prin această declarație guvernul sovietic nu face decât să constate o situație de fapt, și anume că S.U.A., Marea Britanie și Franța au renunțat de mult la baza tratatelor și acordurilor încheiate în timpul războiului împotriva Germaniei hitleriste.

Guvernul sovietic conștientizează că în prezent o astfel de situație este deosebit de periculoasă pentru interesele sale legitime, securitatea sa și securitatea altor țări socialiste. N-ar strica să se știe că Uniunea Sovietică nu este nici Iordania și nici Iranul și că ea nu va admite niciodată ca față de ea să se aplice metode de presiune în scopul impuneri unor condiții avantajoase pentru puterile participante la gruparea militară opusă — N.A.T.O. Tocmai acest lucru vor să-l obțină puterile occidentale de la Uniunea Sovietică, încercînd să-și mențină drepturile de ocupație în Berlinul occidental.

Ar putea oare guvernul sovietic să nu fie în considerație toate aceste fapte care atecăzăz interesele fundamentale ale securității Uniunii Sovietice, ale aliaților ei — Republica Democrată Germană și ale tuturor statelor participante la Tratatul de apărare de la Varșovia? Se înțelege că nu. Guvernul sovietic nu se mai poate abține să considere legat de acea parte a tratatului cu aliații privind Germania care a căpătat un caracter de inegalitate în drepturi și este folosită pentru menținerea regimului de ocupație în Berlinul occidental și pentru amestecul în treburile interne ale R.D.G.

În legătură cu aceasta, guvernul U.R.S.S. aduce la cunoștință guvernului S.U.A. că Uniunea Sovietică consideră că și-a pierdut valabilitatea Protocolul Acordului între guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii și Regatului Unit asupra zonelor de ocupație a Germaniei și asupra administrației „Marelui Berlin” din 12 septembrie 1944 și acordurile suplimentare legate de el, inclusiv acordul cu privire la mecanismul de control în Germania între guvernele U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței din 1 mai 1945, adică acordurile prevăzute pentru primul an de după capitularea Germaniei.

Guvernele S.U.A., Marii Britanii și Franței au declarat la rîndul lor, cu prilejul semnării acordurilor de la Paris, încetarea regimului de ocupație pe teritoriul R.F.G. aflat sub controlul și administrația lor.

Statutul cvadrupartit al Berlinului s-a ivit la timpul său în legătură cu faptul că Berlinul, capitala Germaniei, a fost stabilit ca rezidență a Consiliului de Control, creat pentru administrarea Germaniei în prima perioadă a ocupației. Acest statut a fost în mod consensuial respectat de Uniunea Sovietică pînă în prezent, deși Consiliul de Control și-a încetat existența încă acum 10 ani, iar în Germania de mult există două capitale. În ceea ce privește S.U.A., Marea Britanie și Franța, ele au pășit pe drumul abuzului grosolan de drepturile lor de ocupație la Berlin, folosind statutul cvadrupartit al Berlinului în scopurile lor — pentru a provoca prejudicii Uniunii Sovietice, Republicii Democratice Germane și altor țări socialiste.

Cîndva acordul privind statutul cvadrupartit al Berlinului era un tratat bazat pe egalitatea în drepturi a celor patru puteri în numele scopurilor democratice și pașnice, care ulterior au devenit cunoscute ca principiile de la Potsdam. Pe atunci acest acord corespundea cerințelor momentului istoric și intereselor tuturor participanților — U.R.S.S., S.U.A., Marea Britanie și Franța. În prezent însă, cînd puterile occidentale au început să înarmeze Germania occidentală și s-o transforme într-un instrument al politicii lor, îndreptată împotriva Uniunii Sovietice, însăși esența fostului acord al aliaților privind Berlinul a căzut, a fost violată de trei participanți alii lui care au început să folosească acest acord împotriva celui de-al patrulea participant, împotriva Uniunii Sovietice. Ar fi ridicul să se aștepte, în astfel de condiții, Uniunea Sovietică să se retragă, să se retragă alt stat care se respectă, să dea impresia că nu observă schimbările survenite.

Regimul de ocupație în Berlinul occidental nu mai poate fi menținut

(Urmare din pag. 3-a)

voltarea economiei Berlinului occidental datorită legăturilor sale multilaterale cu statele din răsărit și apus și un nivel convenit de viață a populației orașului. Din partea sa, Uniunea Sovietică declară că ea va contribui prin toate mijloacele la atingerea acestor scopuri, în special prin plasarea de comenzi de mărfuri industriale într-un volum care să asigure pe deplin stabilitatea și înflorirea economiei orașului liber, precum și prin livrări regulate de baze comerciale către Berlinul occidental a cantităților necesare de materii prime și de alimente. Astfel, prin înfăptuirea regimului de ocupație, populația de peste 2.000.000 a Berlinului occidental nu numai că nu ar suferi ci, dimpotrivă, ar avea toate posibilitățile pentru ridicarea nivelului ei de trai.

Dacă guvernul S.U.A., precum și guvernele Marii Britanii și Franței, și-ar exprima acordul pentru examinarea problemei privind lichidarea regimului actual de ocupație în Berlinul occidental prin crearea pe teritoriul său a unui oraș liber, guvernul sovietic ar fi gata să, în numele celor patru puteri, să intre în contact oficial pentru această problemă cu guvernul Republicii Democratice Germane cu care el și-a avut consultări înainte de trimiterea prezentei note. Se înțelege că totodată trebuie să se aibă în vedere că acordul R.D.G. pentru crearea în limitele teritoriului său a unui astfel de organism politic independent cum ar fi Orașul liber Berlinul occidental ar fi o concesie, un anumit sacrificiu din partea R.D.G. în numele întăririi păcii în Europa, în numele intereselor naționale ale poporului german în întregime.

În ceea ce-l privește guvernul sovietic călăuzindu-se de năzuința de a obține normalizarea situației în Berlin în interesul păcii europene, în interesul dezvoltării pașnice și independente a Germaniei, a hotărât să ia măsurile necesare pentru lichidarea regimului de ocupație în Berlin. El speră că guvernul S.U.A. va acorda înțelegerea necesară pentru a aborda în mod realist problema Berlinului.

Totodată guvernul sovietic este gata să înceapă tratative cu guvernele Statelor Unite ale Americii și ale celorlalte țări interesate cu privire la acordarea unui statut de oraș liber demilitarizat, Berlinului occidental. Dacă însă această propunere nu este acceptabilă pentru guvernul S.U.A., atunci nu rămâne în problema Berlinului nici un obiect pentru tratative între fostele puteri de ocupație.

Guvernul sovietic este înflescit de dorința sa schimbarea necesară în situația Berlinului să aibă loc într-o atmosferă de liniște, fără grabă și fricțiuni inutile, luându-se în considerare în măsura maximă interesele părților interesate. Evident că se va cere un anumit timp pentru ca puterile care au ocupat Germania după înfrângerea Wehrmachtului hitlerist să cadă de acord asupra declarării Berlinului occidental ca oraș liber, dacă desigur, puterile occidentale vor manifesta interesul cuvenit față de această propunere.

Trebuie de asemenea să se țină seama că ar putea apărea necesitatea tratativelor între autoritățile orașenești ale ambelor părți ale Berlinului și, de asemenea, între R.D.G. și R.F.G. pentru reglementarea problemelor ivite. Având în vedere aceasta, guvernul sovietic intenționează ca, timp de o jumătate de an, să nu introducă schimbări în sistemul existent al transporturilor militare ale S.U.A., Marii Britanii și Franței din Berlinul occidental în R.F.G.

El consideră acest termen absolut suficient pentru a se găsi o bază sănătoasă pentru rezolvarea problemelor legate de schimbarea în situația Berlinului și pentru a preîntâmpina posibilitatea oricăror complicații, dacă desigur, guvernele puterilor occidentale nu vor ține în mod intenționat spre asemenea complicații.

În decursul termenului indicat, părțile vor avea posibilitatea să deosească în fapt, prin reglementarea problemei Berlinului, tendința lor spre slăbirea încercărilor internaționale.

Dacă însă termenul arătat nu va fi folosit pentru ajungerea la o înțelegere coresponsunzătoare, atunci Uniunea Sovietică va înfațui, pe calea unui acord cu R.D.G., măsurile proiectate. Se are, de asemenea, în vedere că Republica Democrată Germană, ca și oricare alt stat de sine stătător, trebuie să se ocupe în întregime de problemele referitoare la spațiul ei, adică să exercite suveranitatea sa pe pământ, pe apă și în aer. Simultan vor încerca toate contactele care au avut loc până acum între reprezentanții forțelor armate și alte persoane oficiale ale Uniunii Sovietice în Germania cu reprezentanții coresponsunzatori ai forțelor armate și alte persoane oficiale ale S.U.A. și, de asemenea, ale Marii Britanii și Franței. În problemele referitoare la Berlin.

În capitolele unor puteri occidentale se aud voci că aceste puteri nu recunosc hotărârea Uniunii Sovietice de a renunța la funcțiile legate de menținerea statutului de ocupație în Berlin. Dar cum se

poate oare pune problema pe un asemenea plan? Cine vorbește astăzi de nerecunoașterea măsurilor prevăzute de Uniunea Sovietică, acela, evident, vrea să vorbească cu ea nu în limbajul rațiunii și al argumentelor fundamentale, ci în limbajul forței brutale urind să AMENINȚĂRE ÎN ÎNTĂMI-DĂRILE NU AU NICI UN EFECT ASUPRA POPORULUI SOVIETIC. Dacă în spatele vorbelor despre „nerecunoașterea” să intră de-a dreptul intenția de a pune în mișcare forțele armate și să se impună asupra Berlinului, atunci ar fi înfrângerea masivă a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, ceea ce nu este nici în interesul Uniunii Sovietice, nici în interesul Germaniei și în interesul Europei.

Guvernul Uniunii Sovietice ar vrea să speră că sarcina normalizării situației în Berlin, care este pusă ca o necesitate firească în fața statelor noastre de înșiși viața va fi în orice caz rezolvată așa cum o sugerează considerentele înțelepciunii de stat, interesele păcii între popoare, fără o încercare inutilă a nervilor și o ascutire „a războiului rece”.

Mai puțin ca oriunde sint oportune metodele șantajului și amenințării neechitate cu forța în rezolvarea unei astfel de probleme ca cea a Berlinului. Astfel de metode nu vor ajuta să se rezolve nici o problemă, ele pot doar aduce situația până la o înfrângere periculoasă. Doar nebunii se pot hotărâ să declanșeze un nou război mondial de dragul păstrării privilegiilor ocupanților în Berlinul occidental. Dacă astfel de nebuni ar apărea în realitate, atunci nu s-ar înceta îndoielile că pentru ei nu există o cămășă de forță.

Dacă oamenii de stat răspunzători pentru politica puterilor occidentale, în abordarea problemei Berlinului ca și în alte probleme

DE PESTE HOTARE

Conferința de presă de la Kremlin

MOSCOVA 27 (Agerpres). — TASS transmite: La 27 noiembrie, ora 16, a avut loc la Kremlin o conferință de presă pentru ziariștii sovietici și străini, la care Nikita Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a dat răspunsuri la întrebările ziariștilor în legătură cu notele guvernului U.R.S.S. în problema Berlinului.

Convocarea celei de-a II-a sesiuni a Sovietului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA 27 (Agerpres). — TASS transmite: Printr-un decret al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. s-a convocat pe data

Incheierea tratatelor dintre delegațiile R. P. Bulgaria și R. Cehoslovace

SOFIA 27 (Agerpres). — La 26 noiembrie la Sofia s-a anunțat încheierea tratatelor dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale R. P. Bulgaria și R. Cehoslovace.

Tratatele dintre cele două delegații, care s-au desășurat într-o atmosferă cordială de înțelegere reciprocă și s-au caracterizat prin unanimitate deplină de păreri în toate problemele examinate, s-au încheiat prin semnarea unei declarații.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, a părăsit Sofia plin de un tren special spre patrie.

S-a semnat de asemenea un acord

privind la înființarea Comitetului bulgaro-ceslovac pentru colaborare economică.

SOFIA 27 (Agerpres). — După cum transmite A.T.B., în dimineața de 27 noiembrie delegația de partid și guvernamentală a R. Cehoslovace în frunte cu A. Novot